



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Defence Communications Division. (QD)

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III, 8C2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet C3IT Air - Mise à niveau du système C3IT Air - Mise à niveau du système sol/air/sol (S/A/S)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8475-235517/A	Amendment No. - N° modif. 016
Client Reference No. - N° de référence du client W8475-235517	Date 2023-10-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QD-028-29137	
File No. - N° de dossier 028qd.W8475-235517	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 03:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2023-10-27 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Garate, Oscar	Buyer Id - Id de l'acheteur 028qd
Telephone No. - N° de téléphone (873) 355-3354 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



N° de l'INVITACION

W8475-235517

C3IT Air - Mise à niveau du système sol/air/sol (S/A/S)

MODIFICATION # 16

Q&As 5

#	Document	Question	Répondre
55	Appendice A1 ADTS.15	<p>Un contournement de garde serait nécessaire pour prendre en charge cette fonctionnalité, mais cela n'est pas spécifié dans les exigences du filtre. Les soumissionnaires sont-ils tenus d'inclure un contournement de protection dans la conception du filtre et d'inclure cette fonctionnalité dans nos prix ?</p> <p>Texte de l'EDT : La radio AD doit surveiller les fréquences GUARD.</p>	Si les soumissionnaires incluent un récepteur de garde intégré dans leur offre, ils doivent inclure tous les accessoires et fonctionnalités requis dans leur offre.
56	Appendice A1 - Table A1-31	<p>La spécification du filtre ATM indique que l'isolation de ligne doit être > 30 dB. Normalement, une plage est incluse avec ce chiffre.</p> <p>Pouvez-vous confirmer qu'une spécification de >30 dB à $\pm 2\%$ f0 serait acceptable ?</p>	Oui, 30 dB +/-2% est acceptable.
57	Appendice A1 - ATMTS.32	<p>Vous avez déjà modifié certains ATMTS.32 conformément à l'ETSI. Conformément à ADGS/ATMGS 10, paragraphe 1c, accepteriez-vous également d'accepter ATMTS.32 1b et ATMTS.32 2b conformément aux normes ETSI EN 300 676-2 et ETSI EN 302 617 ? (soit 15 dB à 100 Hz dans les deux cas) ?</p>	Oui, avec justification ou explication par rapport à la norme applicable.
58	Appendice A1 - ATMTS.41	<p>Cette spécification nécessite une bande passante plus étroite que la norme ETSI qui est utilisée avec succès dans l'espace aérien européen encombré. Conformément à l'ADGS/ATMGS 10, paragraphe 1c, la conformité aux normes ETSI EN 300 676-2 et EN 302 617 (conformément à ce qui suit) serait-elle également considérée comme acceptable ?</p> <p>1. VHF : - 6 dB 11 kHz - 80 dB 25 kHz UHF : - 6 dB 11 kHz - 60 dB 25 kHz 2. VHF : - 6 dB 3,5 kHz</p>	La norme ETSI applicable est acceptable, mais le soumissionnaire doit également fournir les spécifications aux points de test de fréquence indiqués.



		- 70 dB 8,33 kHz - 80 dB 25 kHz	
59	Appendice A1 - ATMTS.46	Conformément à l'ADGS/ATMGS 10, paragraphe 1c, la conformité aux normes ETSI EN 300 676-2 et EN 302 617 (conformément à ce qui suit) serait-elle également considérée comme acceptable ? VHF / UHF (espacement de 25 kHz) : 1.a. 150 Hz, >15 dB 1.b. 300 Hz à 3 400 Hz : +1dB/-3dB 1.c 5kHz, >=30dB VHF (espacement de 8,33 kHz) : 2.a. 150 Hz >= 15dB 2.b. 300 Hz à 3 400 Hz, +1 dB/-3 dB 2.c. 3,2 kHz, >= 25 dB	La norme ETSI applicable est acceptable, mais le soumissionnaire doit également fournir les spécifications aux points de test de fréquence indiqués.
60	Appendice A1 - ATMTS.63	En référence à la question 59 : Conformément à ADGS/ATMGS 10, paragraphe 1c, une profondeur de modulation de 30 % à 90 % conformément aux normes ETSI EN 300 676-2 et EN 302 617 serait-elle également acceptable ?	Oui, avec justification ou explication par rapport à la norme applicable.
61	Appendice A1 - ATMTS.32	Vous avez déjà modifié certains ATMTS.32 conformément à l'ETSI. Conformément à ADGS/ATMGS 10, paragraphe 1c, accepteriez-vous également d'accepter ATMTS.32 1b et ATMTS.32 2b conformément aux normes ETSI EN 300 676-2 et ETSI EN 302 617 ? (soit 15 dB à 100 Hz dans les deux cas) ?	La norme ETSI applicable est acceptable, mais le soumissionnaire doit également fournir les spécifications aux points de test de fréquence indiqués.
62	Appendice A1 - ADTS.39	Compte tenu de la protection contre la foudre fournie sur les systèmes d'antennes, est $\geq +30$ dBm acceptable (niveau maximum appliqué sans dommage). La conformité à la norme ETSI est-elle acceptable ?	La conformité à une norme ETSI applicable est acceptable avec une justification technique et des éclaircissements concernant tout écart.
63	Appendice A1 - ADTS.50	Au lieu d'un niveau S/B de 5 dB à 20 dB, une plage de réglage de 6 dB à 20 dB serait-elle acceptable ? Le respect de la norme ETSI est-il acceptable ?	Le Canada a déterminé que le réglage du niveau S/N peut être limité à une plage. Par conséquent, la modification suivante est apportée. Caractéristiques audio du silencieux. La plage de réglage doit être comprise entre -110 dBm et -55 dBm par incréments de 1 dB ou moins ; pour un niveau S/B de 5 dB +/-1 dB à 20 dB ; ou 55 dB +/-1 dB en dessous d'une référence de 0 dBm lorsque le signal de réception est inférieur au seuil

			<p>de squelch.</p> <p>La conformité à une norme ETSI applicable est acceptable avec une justification technique et des éclaircissements concernant tout écart.</p>
64	Annexe F - PR-AD-11	Il est suggéré que l'exigence soit mise à jour pour indiquer que les radios devraient être capables de transmettre à pleine puissance de sortie dans un VSWR de 2,0:1, pour le score total. La notation pourrait être réduite à $((VSWR-1)*20)$, où le VSWR est inférieur à 2,0:1, et à 20 points pour un VSWR de 2,0:1 ou plus.	L'exigence indique que le VSWR obligatoire est de 2:1 et cela est considéré par le Canada comme étant la spécification marginalement acceptable pour le système radio AD G/A/G tout en tenant compte de la variation ou de la dégradation en service avant la maintenance. Le Canada n'acceptera pas un VSWR pire que cela.
65	Appendice A1 - ATMTS.3	Sous-paragraphe 2 : Nous comprenons que l'ED-139 n'a jamais été officiellement publié, ce qui signifie qu'il n'existe pas. Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer et éventuellement supprimer l'exigence d'ATTMTS.3 ?	<p>Veuillez noter que ATMTS.3 doit être identique à ADTS.3. Par conséquent, la modification suivante sera apportée à ATMTS.3 :</p> <p>Exigences du protocole VoIP (Voice-Over-Internet Protocol) de l'émetteur-récepteur radio ATM :</p> <ol style="list-style-type: none">1. La mise en œuvre de la VoIP doit être conforme à la norme ED-137B, partie A pour la radio AD VoIP. <p>Systèmes.</p> <ol style="list-style-type: none">2. Les normes de qualité et de performance de la voix VoIP doivent répondre aux Groupe d'experts sur la mise en œuvre et la transition VoIP d'EUROCONTROL (VOTE) standard pour les composants et systèmes VoIP ATM.un. Des rapports de test et des certificats appropriés doivent être fournis à titre de vérification avant ou pendant les tests d'acceptation en usine.3. Conformément aux spécifications VoIP ED-138, la radio ATM doit être capable d'utiliser le utilisation de la compression de données G.711.4. Conformément aux spécifications VoIP ED-138, la radio ATM doit être capable d'employer l'utilisation de la compression de données G.729.



			(Remarque : certains sites ATM auront une bande passante de canal limitée et nécessiteront donc l'utilisation du codec G.729 à compression plus élevée.). 5. Un minimum de 1 connecteur VoIP doit être fourni sur l'émetteur-récepteur radio ATM. pour la connexion à un commutateur de réseau IP canadien.
66	Appendice A1 - ATMTS.48	Pour une radio basée sur VoIP utilisant des signaux numériques pour la communication, il est prévu que les paragraphes 2, 3a et 3b ne soient pas pertinents pour les signaux numériques. Pouvez-vous confirmez s'il vous plaît?	Oui, le Canada confirme que les sous-classes 2, 3a et 3b ne sont pas pertinentes. Un amendement sera publié Notez que le soumissionnaire est encouragé à fournir toute autre mesure de performance pertinente pour les signaux numériques appliqués à la VoIP.
67	Appendice A1 - SATS.11	On ne sait pas clairement ce qui pourrait être configuré via le navigateur Web concernant un combiné. En règle générale, seul le volume peut être réglé, mais l'utilisateur le fait localement lorsqu'il utilise le combiné. Envisageriez-vous de supprimer cette exigence relative au navigateur Web en tant qu'exigence obligatoire, d'autant plus que le navigateur Web lui-même n'est pas une exigence obligatoire ?	Reconnu. Un amendement sera apporté pour supprimer la partie (c).
68	Appendice A1 - ADTS.39	Le respect de la norme ETSI est-il acceptable ?	La conformité à une norme ETSI applicable est acceptable avec une justification technique et des éclaircissements concernant tout écart.
69	Annexe E1 - Section 4.1.1	Dans l'annexe B – la description de la base de paiement exige qu'un soumissionnaire fournisse des prix en sections définies : 1.1.1 Livrables, 1.1.2 ILS, 1.1.3 Livrables facultatifs, 1.1.4 ILS facultatifs. Dans l'annexe E1, le paragraphe 1.1.9 précise que le « prix du contrat » comprend la valeur du contrat et toutes les options exercées. Dans la feuille de calcul Excel fournie par ISDE (En 4 sur 5.xlsx), le terme « Offre globale anticipée (pour référence) » est utilisé dans la cellule D3 de l'onglet Modèle de notation, mais il ne précise pas quel chiffre utiliser. Des questions: 1- Avons-nous raison de supposer qu'au moment de	Q1 : Oui, veuillez noter que les options ne seraient pas encore exercées et ne le seraient probablement que quelque temps après l'attribution du contrat. Le prix du contrat est tel que défini dans les conditions générales de l'ITB, qu'ils ont mises en évidence. Q2 : Cette feuille de calcul est fournie comme outil pour les soumissionnaires. Les soumissionnaires doivent fournir leurs offres sur les certificats des critères obligatoires et cotés dans les instructions aux soumissionnaires. L'offre globale anticipée fait référence au prix offert.



	<p>la soumission de la proposition, le MDN n'aura pas encore « exercé » aucune option au sens de l'annexe E1, paragraphe 1.1.9 ? Par conséquent, la valeur du « Prix du contrat » et de la « Offre globale prévue (pour référence) » doit être la valeur de référence telle que définie à l'annexe B, section 1.1.1 ?</p> <p>2- Dans la négative, quel est le lien entre la valeur de « l'offre globale prévue (pour référence) » et le prix indiqué à l'annexe B ?</p> <p>un. Base de référence uniquement ? (Sections 1.1.1 et 1.1.2)</p> <p>b. Équipement de base et optionnel ? (Sections 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3) ?</p> <p>c. Équipement de base et en option et taux de main-d'œuvre en option ?</p> <p>3- Pour l'engagement d'appel d'offres pris au moment de la soumission de la proposition, quelle valeur de « l'offre globale prévue (pour référence) » doit être utilisée ?</p>	<p>Q3 : Les soumissionnaires doivent fournir leurs offres sur les certificats des critères obligatoires et cotés dans les instructions aux soumissionnaires.</p>
--	--	--

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés